

2000 no. 86



**AFKONDIGINGSBLAD  
VAN  
ARUBA**

**MINISTERIËLE REGELING van 3 oktober 2000 ter uitvoering van de artikelen 10, 14 en 20 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58) (Regeling luchtvervoer).**

Uitgegeven, 16 oktober 2000

De minister van Justitie en Publieke Werken,

E.J. Vos

De minister van VERVOER EN COMMUNICATIE,

In overweging genomen hebbende:

dat met het oog op een betrouwbare en adequate dienstverlening door luchtvaartmaatschappijen gewaarborgd dient te zijn dat deze te allen tijde onder aanvaardbare economische voorwaarden opereren, alsmede dat zij aan de noodzakelijke veiligheidsnormen voldoen en zich voldoende tegen aansprakelijkheidsrisico's indekken;

Gelet op:

de artikelen 10, 14 en 20 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58);

HEEFT BESLOTEN:

Hoofdstuk I Inleidende bepalingen

Artikel 1

In deze regeling wordt verstaan onder:

beroepsvervoer	: vervoer van personen of goederen met een luchtvaartuig, niet zijnde eigen vervoer, particulier vervoer of luchtwerk;
eigen vervoer	: vervoer met een luchtvaartuig van goederen of werknemers met een dienstverband van ten minste drie maanden bij een onderneming of bedrijf, dat niet plaatsvindt tegen vergoeding en uitsluitend ten behoeve van die onderneming of dat bedrijf;
particulier vervoer	: vervoer met een luchtvaartuig dat niet tegen vergoeding plaatsvindt en geen eigen vervoer is;
luchtwerk	: het gebruik van een luchtvaartuig ten behoeve van door de Minister te bepalen werkzaamheden, anders dan met het doel van vervoer van personen of goederen;
luchtvaartuig	: toestel dat in de dampkring kan worden gehouden ten gevolge van krachten die de lucht daarop uitoefent, anders dan de krachten van de lucht tegen het aardoppervlak;
bevoegd gezag	: de autoriteit die een vergunning verstrekt op grond van artikel 13, eerste of tweede lid, van de landsverordening;
de directeur	: de Directeur van de Directie Luchtvaart;
de Minister	: de minister van Vervoer en Communicatie;
economische vergunning	: een vergunning als bedoeld in artikel 13, eerste of tweede lid, van de landsverordening;

geregeld vervoer	: voor een ieder openstaande vlucht of reeks van vluchten tussen twee of meer plaatsen, waarop tegen vergoeding vervoer van personen, dieren, goederen of post wordt verricht en die plaatsvindt of die plaatsvinden hetzij volgens een dienstregeling, hetzij met een zodanig regelmaat of frequentie, dat zij een systematische reeks vormen;
ongeregeld vervoer	: voor een ieder openstaande vlucht of reeks van vluchten tussen twee of meer plaatsen, niet zijnde geregeld vervoer, waarop tegen vergoeding vervoer van personen, dieren, goederen of post wordt verricht;
gezagvoerder	: degene die de leiding heeft over een vlucht en verantwoordelijk is voor de veilige uitvoering daarvan;
houder	: degene die in het bezit is van een economische vergunning;
de landsverordening	: de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58);
luchtdienst	: een vlucht of reeks van vluchten, waarop tegen vergoeding personen, dieren, goederen of post worden vervoerd;
luchtvaartmaatschappij	: onderneming, al dan niet in de vorm van een volgens de regels van het privaatrecht opgerichte rechtspersoon, die geheel of gedeeltelijk haar bedrijf maakt van het vervoer van personen, dieren of goederen met luchtvaartuigen;
luchtvaartterrein	: terrein dat is ingericht voor het opstijgen en landen, alsmede de daarmee verband houdende bewegingen van luchtvaartuigen op dat terrein;
vlucht	: de verplaatsing van een luchtvaartuig vanaf het in beweging komen met de bedoeling op te stijgen tot het ogenblik van volledige ruststand na de landing.

## Artikel 2

Met betrekking tot een luchtvaartuig is gedurende enig etmaal slechts één economische vergunning van kracht.

## Hoofdstuk II De economische vergunning

### Afdeling 1 Beroepsvervoer

## Artikel 3

1. Een economische vergunning voor geregeld of ongeregeld vervoer wordt door het bevoegd gezag op verzoek verstrekt aan een in Aruba gevestigde luchtvaartmaatschappij die vluchten van en naar Aruba wil uitvoeren, indien wordt voldaan aan de voorschriften van deze regeling. De Minister geeft richtlijnen met betrekking tot de inhoud van en de wijze waarop het verzoek wordt gedaan.

2. Door het bevoegd gezag kan om redenen van internationaal vervoersbeleid op verzoek een economische vergunning worden verstrekt aan:

- a. een houder van een soortgelijke buitenlandse vergunning die door de bevoegde buitenlandse autoriteiten is verleend;
- b. een ander dan een luchtvaartmaatschappij, indien deze uitsluitend vervoer beoogt te verrichten met een of meer in de economische vergunning aan te geven luchtvaartuigen die naar het oordeel van het bevoegd gezag van historische waarde zijn.

3. Aan een economische vergunning worden door het bevoegd gezag voorwaarden verbonden ten aanzien van de economische exploitatie van het bedrijf en de veiligheid van de luchtvaart. Als voorwaarde wordt daarnaast steeds opgenomen dat het bevoegd gezag de houder aanwijzingen kan geven met betrekking tot de economische exploitatie. Als voorwaarde wordt voorts steeds opgenomen dat de houder aan de algemene voorschriften van de luchtvaartwetgeving met betrekking tot het luchtvaartuig en de vluchtuitvoering dient te voldoen.

4. Een economische vergunning is niet vereist ten aanzien van lokaal luchtvervoer ten behoeve van de handhaving van de openbare orde en de strafrechtelijke handhaving van de rechtsorde, indien de daartoe gebruikte luchtvaartuigen zijn ingeschreven in het Arubaans luchtvaartuigenregister.

5. Een economische vergunning voor beroepsvervoer omvat tevens een economische vergunning voor ander luchtvervoer, indien en voor zover aan de voorschriften van Afdeling 2 van dit Hoofdstuk is voldaan.

#### Artikel 4

1. Het verzoek, bedoeld in artikel 3, eerste of tweede lid, wordt afgewezen, indien:

- a. de verzoeker of een van de natuurlijke vertegenwoordigers van de rechtspersoon die het verzoek doet, houder is geweest van een vergunning voor beroepsvervoer, eigen vervoer of luchtwerk per luchtvaartuig, en deze vergunning in een periode van tien jaar voorafgaand aan het verzoek is ingetrokken wegens een reden als bedoeld in de artikelen 8, eerste lid, 13, 14 en 17;
- b. de verzoeker bestuurder van een rechtspersoon, vennoot van een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid of maat van een maatschap is geweest en tevens permanent en daadwerkelijk leiding heeft gegeven aan het luchtvervoer en de economische vergunning van die rechtspersoon, vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid dan wel maatschap op de in onderdeel a bedoelde gronden is ingetrokken.

#### Artikel 5

1. Een economische vergunning wordt verleend voor bepaalde of onbepaalde tijd.

2. Op verzoek van de houder verlengt het bevoegd gezag een economische vergunning voor bepaalde tijd met ten hoogste dezelfde termijn. Artikel 3, eerste lid, tweede volzin, en derde lid, is van overeenkomstige toepassing.

## Artikel 6

In een economische vergunning staan in ieder geval steeds de volgende gegevens vermeld:

- a. de datum waarop de geldigheid daarvan verloopt;
- b. de naam, het adres en de vestigingsplaats van de houder;
- c. het luchtvaartuig of de luchtvaartuigen waarvoor de economische vergunning is verleend;
- d. de daaraan verbonden voorwaarden.

## Artikel 7

1. Het bevoegd gezag kan een economische vergunning wijzigen:

- a. op verzoek van de houder;
  - b. ambtshalve, indien:
    - 1°. onjuiste gegevens zijn verstrekt;
    - 2°. het vervoer waarvoor de economische vergunning is verleend, tijdens de geldigheidsduur van de vergunning veranderingen heeft ondergaan;
    - 3°. redenen van nationaal of internationaal vervoerbeleid dat vereisen.
2. Van een wijziging van een economische vergunning wordt schriftelijk en gemotiveerd mededeling gedaan aan de houder.

## Artikel 8

1. Het bevoegd gezag kan een economische vergunning voorlopig intrekken, indien:

- a. een of meer van de voorwaarden of aanwijzingen, bedoeld in artikel 3, derde lid, worden overtreden;
  - b. een of meer voorschriften van deze regeling worden overtreden;
  - c. ter verkrijging van de economische vergunning onvolledige of onjuiste gegevens zijn verstrekt.
2. Van de voorlopige intrekking wordt door het bevoegd gezag bij aangetekend schrijven gemotiveerd mededeling gedaan aan de houder.
3. De voorlopige intrekking kan worden opgeheven, nadat de oorzaak van de voorlopige intrekking is opgeheven.

## Artikel 9

1. Het bevoegd gezag kan een economische vergunning intrekken, indien:

- a. de houder daarvan daarom verzoekt;
  - b. gedurende een aaneengesloten periode van ten minste twaalf maanden of een kortere periode, vastgesteld in de voorwaarden, geen economische exploitatie of geen luchtvervoer heeft plaatsgevonden;
  - c. sprake is van een van de gevallen als bedoeld in artikel 8, eerste lid, onderdelen a tot en met c.
2. Van de intrekking wordt door het bevoegd gezag bij aangetekend schrijven gemotiveerd mededeling gedaan aan de houder.

### Artikel 10

1. Door het bevoegd gezag kan in bijzondere omstandigheden op schriftelijk verzoek ontheffing worden verleend van een of meer bij of krachtens deze afdeling opgelegde verplichtingen, indien nakoming daarvan in redelijkheid niet kan worden verwacht en de economische exploitatie van de luchtvaartmaatschappij en de veiligheid van het luchtverkeer daarmee niet in gevaar kunnen worden gebracht.

2. Een ontheffing wordt schriftelijk verleend onder de daarbij gegeven voorwaarden en voor een daarbij bepaalde termijn.

3. Een ontheffing wordt door het bevoegd gezag ingetrokken, indien:

- a. door de ontheffing de verantwoorde economische exploitatie van de luchtvaartmaatschappij kan worden aangetast;
- b. de redenen waarom de ontheffing is verleend, is ontvallen; de voorwaarden, bedoeld in het tweede lid, worden overtreden.

### Afdeling 2 Overig vervoer

---

### Artikel 11

1. Door het bevoegd gezag wordt een verzoeker die vluchten in, van en naar Aruba wil uitvoeren, een economische vergunning voor eigen vervoer verleend, indien de verzoeker heeft aangetoond dat het vervoer waarvoor de vergunning wordt gevraagd:

- a. valt aan te merken als eigen vervoer;
- b. onderdeel vormt van het totaal van de bedrijfsactiviteiten van de onderneming van degene voor wiens risico en rekening het vervoer wordt verricht;
- c. in het geheel van bedrijfsactiviteiten geen hoofdactiviteit, maar een werkzaamheid van ondersteunende aard vormt.

2. Indien de vervoers- en bedrijfsactiviteiten in juridisch gescheiden ondernemingen zijn ondergebracht, toont de verzoeker bovendien tot tevredenheid van het bevoegd gezag aan dat de betrokken ondernemingen in financieel, organisatorisch en economisch opzicht zodanig verweven zijn dat zij als onderdelen van dezelfde organisatie moeten worden beschouwd.

3. Op de economische vergunning voor eigen vervoer zijn de artikelen 3, derde en vierde lid, tot en met 10 van overeenkomstige toepassing.

### Artikel 12

1. Een economische vergunning voor eigen vervoer wordt verleend voor ten hoogste vijf jaren.

2. In de economische vergunning voor eigen vervoer staan, naast de gegevens, genoemd in artikel 6, in ieder geval steeds de volgende gegevens vermeld:

- a. de aard van de onderneming of het bedrijf;
- b. het luchtvaartuig of de luchtvaartuigen waarmee het vervoer zal worden verricht;
- c. de wijze waarop de onderneming of het bedrijf het vervoer zal verrichten.

## Artikel 13

Buiten de gevallen van artikel 8, eerste lid, kan een economische vergunning voor eigen vervoer voorlopig worden ingetrokken, indien de houder niet kan aantonen dat het door hem verrichte vervoer als eigen vervoer kan worden aangemerkt.

## Artikel 14

Buiten de gevallen van artikel 9, eerste lid, kan een economische vergunning voor eigen vervoer worden ingetrokken, indien het vervoer van personen of goederen plaatsvindt anders dan in overeenstemming met de aard van de onderneming of het bedrijf, dan wel indien sprake is van het geval, bedoeld in artikel 13.

## Artikel 15

1. Door het bevoegd gezag wordt een verzoeker die vluchten in, van en naar Aruba wil uitvoeren, een economische vergunning voor luchtwerk verleend, indien de verzoeker heeft aangetoond dat het vervoer waarvoor de vergunning wordt gevraagd kan worden aangemerkt als luchtwerk.

2. Op de economische vergunning voor luchtwerk zijn de artikelen 3, derde en vierde lid, tot en met 10 van overeenkomstige toepassing.

## Artikel 16

1. Een economische vergunning voor luchtwerk wordt verleend voor ten hoogste vijf jaren.

2. In de economische vergunning staan in ieder geval steeds de volgende gegevens vermeld:

- a. de werkzaamheden die de houder gerechtigd is als luchtwerk te verrichten;
- b. de gegevens als bedoeld in artikel 12, tweede lid;
- c. de gegevens als bedoeld in artikel 6.

## Artikel 17

Buiten de gevallen van de artikelen 8, eerste lid, en 9, eerste lid, kan een economische vergunning voor luchtwerk voorlopig worden ingetrokken dan wel worden ingetrokken, indien de houder niet langer ten genoegen van het bevoegd gezag kan aantonen, dat de verrichte werkzaamheden als luchtwerk in de zin van de economische vergunning kunnen worden aangemerkt.

## Artikel 18

1. Het is toegestaan op vluchten in, van en naar Aruba particulier vervoer te verrichten, indien de vervoerder heeft aangetoond dat:

- a. het desbetreffende vervoer niet als beroepsvervoer, eigen vervoer of luchtwerk kan worden aangemerkt;
- b. het vervoer niet zal worden verricht met een luchtvaartuig met een toegelaten startmassa van meer dan 5.700 kilogram.

2. De voorwaarde, vervat in het eerste lid, onderdeel b, is niet van toepassing, indien de vervoerder aantoont dat met het luchtvaartuig geen beroepsvervoer, eigen vervoer of luchtwerk zal worden verricht en dat het vervoer veilig kan plaatsvinden.

### Hoofdstuk III Routetoestemming

#### Artikel 19

1. Voor zover bij een internationale overeenkomst niet anders is bepaald, worden geregelde luchtdiensten in, naar of uit Aruba of met Aruba als tussenstation slechts ge-exploiteerd, nadat daartoe door of vanwege de Minister een routetoestemming is verleend.

2. Een routetoestemming wordt verleend aan een houder en is geldig voor zover diens economische vergunning haar geldigheid niet heeft verloren.

3. Artikel 3, derde lid, is van overeenkomstige toepassing.

4. De Minister kan om redenen van internationaal vervoerbeleid ontheffing verlenen van de in het eerste lid neergelegde verplichting. Artikel 10, tweede en derde lid, is van overeenkomstige toepassing.

#### Artikel 20

1. Een routetoestemming voor de exploitatie van luchtdiensten wordt verleend voor een door de Minister vast te stellen termijn.

2. Artikel 5, tweede lid, is van overeenkomstige toepassing.

#### Artikel 21

1. Artikel 7 is van overeenkomstige toepassing.

2. Op de wijziging is artikel 3, derde lid, van overeenkomstige toepassing.

#### Artikel 22

De artikelen 8 en 9 zijn van overeenkomstige toepassing.

### Hoofdstuk IV Overige bepalingen

#### Afdeling I Tarieven

---

#### Artikel 23

1. Voor zover bij een internationale overeenkomst niet anders is bepaald, worden de tarieven voor de luchtdiensten die door de luchtvaartmaatschappij worden uitgevoerd ten minste acht weken voor de datum van invoering daarvan met alle noodzakelijke bescheiden ter goedkeuring aan de directeur voorgelegd.



2. De directeur neemt binnen vier weken na ontvangst van de stukken een beslissing. Indien de directeur niet binnen deze termijn beslist, zijn de tarieven goedgekeurd.

3. De directeur kan aanwijzingen geven met betrekking tot de wijze van berekening van de tarieven.

#### Artikel 24

Op de goedkeuring, bedoeld in artikel 23, eerste lid, zijn de artikelen 3, derde lid, en 5 van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat als bevoegd gezag wordt aangemerkt de directeur.

#### Afdeling 2 Verzekering

#### Artikel 25

Luchtvervoer wordt niet verricht, indien de vervoerder niet ten minste voor nader door de Minister vast te stellen bedragen verzekerd is tegen de burgerrechtelijke aansprakelijkheid voor:

- a. dood of letsel van vervoerde passagiers;
- b. verlies of beschadiging van vervoerde goederen;
- c. dood of letsel van derden dan wel schade toegebracht aan derden op het aardoppervlak.

#### Afdeling 3 Dierenvervoer

#### Artikel 26

1. Het bevoegd gezag kan aanwijzingen geven met betrekking tot het vervoer van dieren in luchtvaartuigen.

2. De aanwijzingen, bedoeld in het eerste lid, betreffen onder meer:

- a. de belading van de luchtvaartuigen;
- b. de luchtwaardigheid van het luchtvaartuig tijdens het vervoer;
- c. het interieur van het luchtvaartuig;
- d. de dierbegeleiders.

#### Hoofdstuk V Slotbepalingen

#### Artikel 27

Een economische vergunning die geldig is op het tijdstip van inwerkingtreding van deze regeling, wordt aangemerkt als economische vergunning, verstrekt op grond van deze regeling.

## Artikel 28

1. Deze regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in het Afkondigingsblad van Aruba.
2. Zij kan worden aangehaald als Regeling luchtvervoer.

G.F. Croes